

# ยุโรปโรแมนติก 8 วัน QR(อุงเฟรา)

อิตาลี•ออสเตรีย•เยอรมัน•สวิสฯ

**QATAR**  
AIRWAYS القطرية



ราคาเริ่มต้น  
**85,900.-**

\*อาหารครบทุกมื้อ\*

## HIGHLIGHT

- ชม "มหาวิหารแห่งมิลานหรือดูโอโม"
- ลงเรือเข้าสู่ "เมืองเวนิส"
- ชม "หมู่บ้านอัลส์สตัดท์"
- ชม บ้านโมซาร์ท ณ "เมืองซอลส์เบอร์ก"
- ชม หลังคาทองคำ ณ "เมืองอินซ์บรุค"
- เข้าชม "ปราสาทนอยชวานชไตน์"
- ชม "กรุงวาดส" เมืองหลวงแห่ง ลิกเตนสไตน์
- ชม สะพานไม้คาเปิล ณ "เมืองลูเซิร์น"
- นั่งรถไฟพิชิตยอดเขาอุงเฟรา
- นั่งกระเช้าชมวิวเทือกเขาแอลป์
- ชม "เมืองอินเทอร์ลาเคน"
- ชม "น้ำตกไรน์ที่สวยงามที่สุดในยุโรปกลาง"
- ชม "เมืองซูริก"

\*\*\* อาหารครบทุกมื้อ\*\*\*

## สงกรานต์ 2569

- บินลง มิลาน บินกลับ ซูริก
- บินลง เช้า บินกลับ เย็น เที่ยวสบายๆ



## **วันที่1      ทำอาภาศยานสุวรรณภูมิ**

16.30 น. สมาชิกทุกท่านพร้อมกัน ณ ทำอาภาศยานสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศชั้น 4 เคาร์เตอร์สายการบินกาดาร์แอร์เวย์(เคาเตอร์ Q) เข้าหน้าที่คอยดูแลเช็คสัมภาระและบัตรที่นั่งบนเครื่อง

19.30 น. ออกเดินทางสู่มิลาน โดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR835

22.55 น. เดินทางถึงกรุงโคฮา ประเทศกาตาร์

## **วันที่2      ชมเมืองมิลาน – นั่งเรือสู่เกาะเวนิส – สะพานดอนลมหายใจ – จัตุรัสซานมาโค วิหารเซ็นต์มาร์ค – ล่องเรือกอนโดล่า\*\*\***

02.20 น. ออกเดินทางสู่มิลาน ประเทศอิตาลี...โดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR123

06.50 น. เดินทางถึงสนามบินนานาชาติมิลาน ประเทศอิตาลี หลังผ่านการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากรแล้วนำท่านเดิน

ทางเข้าสู่ตัวเมืองมิลาน เมืองสำคัญในภาคเหนือของประเทศอิตาลี ตั้งอยู่บริเวณที่ราบลอมบาร์ดี นำท่านชม “มหาวิหารแห่งมิลาน หรือดูโอโม” สัญลักษณ์ที่โดดเด่นที่สุดของเมือง อันมีขนาดใหญ่โตมโหฬาร สร้างขึ้นด้วยหินอ่อนสีขาวในศิลปะแบบโกธิค ใช้เวลาสร้างนานกว่า 500 ปี ปัจจุบันเป็น “โบสถ์แคธอลิกที่ใหญ่เป็นอันดับ 3 ของโลก” ลานด้านหน้าเป็นที่ตั้งของ



พระราชานุสาวรีย์พระเจ้าวิกเตอร์เอมมานูเอลที่ 2 ทรงม้า รายล้อมด้วยอาคารที่เก่าแก่คลาสสิกและซ็อบบี้มอลล์ที่สวยงามที่สุดแห่งหนึ่งของโลก นำท่านออกเดินทางสู่เมืองเวนิส เมสเตร์

เที่ยง      บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย      นำท่านลงเรือเข้าสู่ “เมืองเวนิส” หนึ่งในเมืองที่สวยงามที่สุดในประเทศอิตาลี เป็นเมืองที่รู้จักกันในด้านของความเจริญรุ่งเรืองทางประวัติศาสตร์และศิลปะที่ได้รับฉายาว่าราชินีแห่งทะเลอาเดรียตริก เมืองแห่งสายน้ำ เมืองแห่งสะพาน และ เมืองแห่งแสงสว่าง ชมความสวยงามของ “โบสถ์เซ็นต์มาร์ค” ซึ่งเป็นโบสถ์แบบไบแซนไทน์ที่ “ใหญ่ที่สุด” ในยุโรปตะวันตก



ประดับประดาด้วยโมเสกทองคำอันงดงาม จากนั้นนำท่านเดินทางกลับสู่ “เมืองเวนิส-เมสเตร์”

ค่ำ      บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร / จากนั้นนำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก

**พักที่: BELSTAY VENEZIA MESTRE หรือที่พักระดับใกล้เคียง**

## วันที่ 3

## เมสเตร์ – ชมทะเลสาบฮัลล์สตัดท์ – ชมเมืองซอลซ์บูร์ก – สวนมิราเบลล์

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านออกเดินทางข้ามพรมแดนประเทศออสเตรียเข้าสู่ “หมู่บ้านฮัลล์สตัดท์” (Hallstatt) หมู่บ้านน่ารักริมฝั่งทะเลสาบฮัลล์สตัดท์ นำท่านชมเมืองฮัลล์สตัดท์ เมืองที่ตั้งอยู่ใจกลางดินแดนแห่งเทพนิยาย “ชาลส์กัมเมอร์กูท”

ดูคังพลอยเม็ดงามประดับอยู่เชิงเขา “คัลชไตน์” ดินแดนที่ทรงคุณค่าทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม ครอบคลุมอาณาบริเวณ เมืองฮัลล์สตัดท์, โกเซา, โอแบร์ทราวน์ และบาดกอยแซร์น รวมกันเป็นศูนย์กลางของ “อินเนอร์ชาลส์กัมเมอร์กูท” ดินแดนซึ่งมีวัฒนธรรมสืบทอดต่อกันมานานถึง 3,500 ปี หมู่บ้านในบริเวณนี้ร่ำรวยเพราะเหมืองเกลือที่ทำกันมาตั้งแต่สมัยกลาง



ของยุคสำริดช่วยสร้างความเจริญให้ท้องถิ่น นำท่านเที่ยวชมสถาปัตยกรรมที่มีเสน่ห์เฉพาะตัวด้วยการตกแต่งบ้านด้วยงานไม้และวิถีชีวิตชาวเมืองท้องถิ่นที่ยังคงยึดติดกับจารีตประเพณีดั้งเดิม หัวหน้าทัวร์จะนำท่านเดินผ่านตัวเมืองไปสู่จุดชมวิวที่อยู่ท้ายหมู่บ้านระหว่างทางผ่านชมบ้านเรือนและร้านขายของที่ระลึกมากมาย (บริเวณจุดชมวิวขอความกรุณาทุกท่านไม่ส่งเสียงดังหรือเข้าไปถ่ายรูปในบริเวณบ้านของคนท้องถิ่น) จากนั้นมีเวลาอิสระทุกท่านตามอัธยาศัย

เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านออกเดินทางสู่ “เมืองซอลซ์เบิร์ก” (Salzburg) นำท่านเดินทางตามเส้นทางของภาพยนตร์ชื่อดัง “เดอะซาว์นออฟมูสิก”



ชมความสวยงามตามธรรมชาติระหว่างทาง นำท่านเข้าสู่ “เมืองซอลซ์เบิร์ก” เมืองที่มีขนาดใหญ่เป็นอันดับสี่ของประเทศออสเตรีย เมืองแห่งนี้เต็มไปด้วยศิลปะแบบบารอก จนได้ชื่อว่าเป็นนครหลวงแห่งศิลปะบารอก เป็นเมืองเกิดของคีตกวีเอกของโลก โวล์ฟกังกอมมาเดอุส โมซาร์ท (Wolfgang Amadeus Mozart) และเป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์เรื่อง The Sound of Music และได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดยองค์การยูเนสโกเมื่อปี ค.ศ. 1997 นำท่านเดินเข้าชม “สวนมิราเบลล์” (Mirabell Garden) ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของพระราชวังมิราเบลล์ ถูกสร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1606 โดยพระราชประสงค์ของเจ้าชาย อาร์คบิชอป วูล์ฟคาท์ทริช ปัจจุบันเป็นจุดถ่ายรูปยอดนิยมที่สุดของกลุ่มสาวและนักท่องเที่ยวจากทั่วโลก มีเวลาให้ท่านเดินชมและเก็บภาพความสวยงาม

จากนั้นนำท่านเดินข้ามสะพานแม่น้ำซอลซาค (Salzach River) อังคงามมุ่งสู่ เขตเมืองเก่าเพื่อถ่ายรูปเป็นที่ระลึก กับบ้านของโมสาร์ท โมสาร์ทเกิดในปี ค.ศ. 1756 ในบ้าน Hagenauer Haus เลขที่ 9 จากนั้นนำท่านชมสถานที่ที่สำคัญๆ ของ เมืองเก่าที่ท่านต้องตื่นตาตื่นใจกับความ งดงามของสถานที่ต่างๆ เหล่านั้น จากนั้นมี เวลาอิสระเพื่อให้ได้ท่านสนุกสนานกับการ จิบจ่ายใช้สอยในการเลือกซื้อสินค้าแบรนด์ เนม, สินค้าที่ระลึกชื่อดังมากมาย ตลอดจน ขนมและช็อคโกแลตชื่อดังจากออสเตรีย มากมาย



ค่ำ บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร / จากนั้นนำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก

พักที่: Four Side Hotel Salzburg / หรือที่พักระดับใกล้เคียง

#### วันที่4 ชอ์ชบูร์ก – ชมเมืองอินน์สบูร์ก – เข้าชมปราสาทนอยชวานสไตน์ – เคมเทน

เช้า บริการอาหารมื้อเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านออกเดินทางสู่ “เมืองอินน์สบูร์ก” (Innsbruck) เมืองในแคว้นทิโรล แห่งกลุ่มแม่น้ำอินน์ที่มีอายุกว่า 800 ปี

อดีตเคยเป็นศูนย์กลางทางการค้าบนถนนสายโรมัน Via Claudia Augusta ตั้งอยู่ใจกลางเทือกเขาแอลป์ เข้าสู่ “ถนนมาเรียเทเรซ่า” ถนนสายหลักของเมืองอินน์สบูร์ก ตรงกลางถนนเป็นที่ตั้งของ “เสาอับนาซอชแล” (เสานักบุญแอนน์) ซึ่งตั้งขึ้นเพื่อรำลึกถึงการถอนกองกำลังทหารบาบาริเยอ ออกจากเมือง ชม “ย่านเมืองเก่า” ที่ยังคงสภาพและบรรยากาศของยุคกลางได้เป็นอย่างดี ชมสัญลักษณ์ของเมือง “หลังคาทองคำ”



(Golden Roof) ที่สร้างในปี ค.ศ.1500 สมัยจักรพรรดิแม็กซิมิเลียนที่ 1 หลังคามุงด้วยแผ่นทองแดงเคลือบทองคำ เดินเล่นชมเมืองเก่าตามอัธยาศัย

เที่ยง บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านเข้าชมภายใน “ปราสาทนอยชวานชไตน์” (Neuschwanstein Castle) ปราสาทที่ได้ชื่อว่าเป็นต้นแบบการสร้างปราสาทเทพนิยายของเจ้าหญิงนิทรา แห่ง ดิสนีย์แลนด์ ตัวปราสาทซึ่งได้ถูกตกแต่งไว้อย่างอลังการตั้งอยู่ในเทือกเขาแอลป์แถบแคว้นบาวาเรียประเทศเยอรมนี สร้างในสมัยพระเจ้าลูดวิกที่ 2 แห่งบาวาเรีย ในช่วงค.ศ. 1845-86 ตัวปราสาทตั้งอยู่บนบนหินผาขนาดใหญ่ยักษ์สูงกว่า 200 เมตรเหนือออบแก่งของแม่น้ำพอลล์ทสมควรแก่เวลานักคณะลงจากปราสาท (\*กรณีพิจารณาเข้าชมภายในปราสาทนอยชวานชไตน์เต็มบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการนำท่านไปถ่ายรูปคู่กับปราสาทนอยชวานชไตน์(ภายนอก)และนำท่านเข้าชม ปราสาทโฮเฮนชวานเกาเทิน) นำท่านออกเดินทางมุ่งหน้าสู่ “เมืองเกมเทน”



ค่ำ บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร

พักที่: BIGBOX HOTEL หรือที่พักระดับใกล้เคียง

วันที่ เกมเทน – กรุงวาอุส(ลิกเตนสไตน์) – ลูเซิร์น – สะพานไม้ – อนุสาวรีย์สิงโต – ชุริก

เช้า บริการอาหารมื้อเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านออกเดินทางสู่ “กรุงวาอุส” เมืองหลวงของประเทศ ลิกเตนสไตน์ (Liechtenstein) หรือชื่ออย่างเป็นทางการ

ทางการราชรัฐลิกเตนสไตน์เป็นประเทศเล็กๆที่ถูกล้อมรอบด้วยเทือกเขาแอลป์ที่ไม่มีทางออกสู่ทะเลและตั้งอยู่ในทวีปยุโรปกลางมีพรมแดนด้านตะวันออกติดกับประเทศออสเตรียและด้านตะวันตกติดกับสวิตเซอร์แลนด์ถึงแม้ประเทศนี้จะมีขนาดเล็กและเต็มไปด้วยภูเขาสูงแต่ก็มีสถานที่ท่องเที่ยวมากมายเป็นเสมือนที่รวมสถานที่ท่องเที่ยวในยุโรปทั้งหมดนอกจากนี้ลิกเตนสไตน์ยังเป็นที่นิยมของนักเล่นกีฬาฤดูหนาวและยังมีชื่อเสียงในฐานะเป็นประเทศที่เก็บภาษีต่ำมากประเทศหนึ่งด้วย



เที่ยง บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคาร

บ่าย นำท่านออกเดินทางสู่ “เมืองลูเซิร์น” Lucerne เมืองที่ได้ชื่อนักท่องเที่ยวบันทึกลงไว้มากที่สุด นำคณะไปถ่ายรูปกับ “อนุสาวรีย์สิงโต” อนุสรณ์รำลึกถึงการเสียชีวิตของทหารสวิสผู้ถวายเป็นการอารักขาแด่พระเจ้าหลุยส์ที่ 16 ในสงครามปฏิวัติใหญ่ฝรั่งเศส นำท่านเดินชมเมืองเก่าเดินข้าม “สะพานไม้คาเปล” ที่มีชื่อเสียงที่สุดของลูเซิร์น

ซึ่งเป็นสะพานไม้ที่มีหลังคาคลุมตลอด ทอดตัวข้าม “แม่น้ำรูซซ์” (Reuss) ซึ่งสร้างมากกว่า 660 ปี เพื่อเชื่อมเขตเมืองใหม่ในฝั่งใต้และเขตเมืองเก่าในฝั่งเหนือ สะพานแห่งนี้เคยถูกไฟไหม้เมื่อปี 1993 แต่ก็ได้บูรณะใหม่จนมีสภาพใกล้เคียงของเดิม อิสระตามอัธยาศัยกับการเที่ยวชมบรรยากาศของเมือง นำท่านเดินทางเข้าสู่บริเวณจัตุรัสใจกลางเมือง “ชวาเนนท์พลาทซ์” ให้ท่านช้อปปิ้งสินค้าขึ้นชื่อของประเทศสวิตเซอร์แลนด์ นานาชนิด อาทิ มิดพับสวิสฯ ช็อคโกแลต ของซูวีเนียร์ต่างๆ และที่ท่านไม่ควรพลาดคือ นาฬิกาห้อยต่างๆ ที่มีชื่อเสียงของสวิตเซอร์แลนด์ จากร้านตัวแทนจำหน่ายนาฬิกาชื่อดัง อาทิ บุกเคอเรอร์, กือเบอลิน, เอ็มบาสซี ฯลฯ จากนั้นนำท่านออกเดินทางสู่ “เมืองซูริก”



ค่ำ บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร

**พักที่: Intercity Hotel Zürich Airport หรือที่พักระดับใกล้เคียง**

**วันที่6      ซูริก – เลาเทอร์บรุนเนน – น้ำตกชเตาบบาค – นั่งรถไฟพิชิตยอดเขาจุงเฟรา**  
**ถ้ำน้ำแข็ง 1,000 ปี – V-Cableway – อินเทอร์ลาเก้น – ซูริก**

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

นำท่านเดินทางเข้าสู่ “หมู่บ้านเลาเทอร์บรุนเนน” ท่านจะได้ชมวิวหมู่บ้านที่น่ารักระหว่างเส้นทางนำท่านผ่านชม วิว **น้ำตกชเตาบบาค** (Staubbach Waterfall) ที่ไหลลงมาจากหน้าผาเสมือนเป็นสัญลักษณ์ของหมู่บ้านแห่งนี้

นำท่านเข้าสู่สถานีรถไฟเลาเทอร์บรุนเนน โดยสารรถไฟฟันเฟือง สายท่องเที่ยวขบวนพิเศษ ที่มีกระจกกว้างกว่าปกติเพื่อชมธรรมชาติของเทือกเขาแอลป์ชมวิวทิวทัศน์อันงดงามของสวิตเซอร์แลนด์ เพื่อนำท่านพิชิต “ยอดเขาจุงเฟรา” ที่ได้ชื่อว่า “สถานีรถไฟที่สูงที่สุดในยุโรป” เป็นพื้นที่ “มรดกโลก” ทางธรรมชาติแห่งแรกของยุโรป นำท่านเปลี่ยนขบวนรถไฟ (Cog Wheel) ณ



“สถานีไคลน์ไชเด็ค” รถไฟที่จะนำท่านเดินทางตลอดอุโมงค์ที่ชาวสวิสได้ขุดเจาะไว้ที่ความสูงถึง 3,454 เมตร สู่ “สถานีรถไฟที่สูงที่สุดในยุโรป” บนยอดเขาจุงเฟราที่มีความหมายว่า “สาวน้อย” ที่มีความสูงกว่าระดับน้ำทะเลถึง 11,333 ฟุต ซึ่งได้รับการยกย่องว่าเป็น Top of Europe เมื่อขบวนรถไฟเดินทางถึงสถานีจุงเฟราแล้ว จากนั้นนำท่านเข้าชม “ถ้ำน้ำแข็ง 1,000 ปี” ที่มีอายุเก่าแก่กว่า 1,000 ปี ชมงานแกะสลักน้ำแข็งที่สวยงามอยู่ได้ธารน้ำแข็ง 30 เมตร ให้ท่านเก็บภาพเป็นที่ระลึก จากนั้นนำท่านโดยสารลิฟต์ขึ้นสู่ชั้นบนของอาคารเพื่อเดินออกสู่ลานหิมะ

ด้านนอก “ชมกลาเซียร์ หรือ ธารน้ำแข็ง” ให้ท่านได้เก็บภาพความสวยงามและยิ่งใหญ่ของของธารน้ำแข็ง Aletsch ที่ยาวที่สุดในเทือกเขาแอลป์(มรดกโลกทางธรรมชาติ) มีเวลาให้ทุกท่านสนุกสนานบนลานหิมะอย่างเต็มที่ สำหรับภายในตัวอาคารจุฬเพรา ยังมีห้องนิทรรศการเกี่ยวกับประวัติศาสตร์สร้างทางรถไฟจุฬเพรา, ร้านจำหน่ายช็อคโกแลตลินน์, ร้านนาฬิกาและร้านจำหน่ายของที่ระลึก ท่านสามารถส่งโปรการ์ดถึงคนพิเศษเพื่อเป็นที่ระลึกจากยอดเขาแห่งนี้ได้อีกด้วย



### เที่ยง บริการอาหารมื้อกลางวัน ณ ภัตตาคารบนยอดเขา Panorama Restaurant

บ่าย ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางลงเขาด้วยรถไฟ ฟันเฟืองสู่สถานีไอเกอร์ (Eiger) เปลี่ยนการเดินทางเป็นกระเช้าไฟฟ้า “นำท่านโดยสารกระเช้าชมวิวเทือกเขาแอลป์ ( THE V-CABLEWAY)” ลงสู่สถานีกริลเดาล์วกรุนด์ ซึ่งใช้เวลาเพียง 12 นาทีเท่านั้น นำท่านออกเดินทางมุ่งหน้าสู่ “เมืองอินเทอร์ลาเก้น” เมืองหลวงของแบร์นเนอร์โอเบอร์ลันด์ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เมืองตากอากาศสวยงามพร้อมทะเลสาบ 2 แห่งกลางเมือง ตั้งอยู่ระหว่างทะเลสาบสองแห่งคือ Thunersee และ Brienersee ท่ามกลางเทือกเขาน้อยใหญ่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งท่านจะได้เห็นเขาจุฬเพราอันลือชื่อ , นาฬิกา



ดอกไม้ , สถานคาสิโน ฯลฯ ให้ท่านได้อิสระกับการเลือกซื้อสินค้าสวิสฯ อาทิเช่น นาฬิกาแบรนด์เนมชื่อดัง มีดพับ, ช็อคโกแลต ฯลฯ และเดินเล่นถ่ายภาพกับบรรยากาศอันโรแมนติก จากนั้นนำท่านเดินทางสู่กรุงซูริก  
ค่ำ บริการอาหารมื้อค่ำ ณ ภัตตาคาร

### พักที่: Intercity Hotel Zürich Airport หรือที่พักระดับใกล้เคียง

### วันที่7      ซูริก – น้ำตกไรน์ – ซ็อบปีงแบรนต์เนม – สนามบินซูริก – เดินทางกลับ

เช้า บริการอาหารมื้อเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรมที่พัก

จากนั้นเดินทางเข้าสู่ “เมืองชาฟเฮาส์เซ่น” (Schaffhausen) เมืองชายแดนเยอรมัน-สวิสฯ ชมความสวยงามของ “น้ำตกไรน์” ซึ่งเกิดจากแม่น้ำไรน์สายน้ำนานาชาติที่สำคัญที่สุดในยุโรปแม่น้ำแห่งนี้เกิดขึ้นจากการละลายของ

หิมะจากเทือกเขาแอลป์เริ่มจากเป็นลำธารเล็กๆ ผ่านลิกเท่นสไตน์เข้าสู่ทะเลสาบคอนสแตนซ์ที่กั้นพรมแดนระหว่างสวิตเซอร์แลนด์กับเยอรมนี ส่วนที่ล้นไหลออกจากทะเลสาบคอนสแตนซ์ก่อกำเนิดแม่น้ำไรน์สายใหญ่ไหลผ่านหน้าผาสูงชันที่เมืองชาฟเฮาส์เซ่นเกิดเป็น “น้ำตกไรน์ที่สวยงามที่สุดในยุโรปกลาง”



นำท่านชม “กรุงซูริก” (Zurich) ศูนย์กลางการเงิน, เศรษฐกิจและ การธนาคารของยุโรปซึ่งมอบชีวิตชีวาให้แก่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เมืองแห่งนี้ตั้งอยู่ริมฝั่ง “แม่น้ำลิมแมท” และทะเลสาบซูริก ตัวเมืองอุดมไปด้วยมิป่าไม้เขียวชอุ่ม แซมด้วยสถาปัตยกรรม อาคาร โรงแรม ร้านค้า บ้านพักตากอากาศกระจายตามบริเวณริมฝั่งทะเลสาบซูริก... นำให้ท่านได้อิสระ เดินเล่นเที่ยวชมบรรยากาศเรียบแม่น้ำลิมแมท บริเวณถนน “ลิมแมทคีย์” หากมีเวลาให้ท่านได้เดินเล่นเที่ยวชมบรรยากาศรอบๆ เมือง พร้อมซ็อบปีงแบรนต์เนมและของที่ระลึกพื้นเมืองของสวิตเซอร์แลนด์ได้เวลาสมควรนำท่านออกเดินทางสู่สนามบิน... นำคณะเช็คอินและทำ



TAX REFUNDED

15.55 น. ออกเดินทางสู่กรุงเทพฯโดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์เที่ยวบินที่ QR 096

23.45 น. เดินทางถึงกรุงโดฮา ประเทศกาตาร์ (แวะพักเปลี่ยนเครื่อง)

### วันที่8      กรุงเทพฯ

01.45 น. เhierฟ้าสู่กรุงเทพฯโดยสายการบินกาดาร์แอร์เวย์ เที่ยวบินที่ QR 834

## 12.05 น. กลับถึงสนามบินสุวรรณภูมิโดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ

\*\*\*\*\*

หมายเหตุ...โปรแกรมการเดินทางอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม เนื่องจากสภาพ ลม ,ฟ้า , อากาศ,การล่าช้าอันเนื่องมาจากสายการบิน และสถานการณ์ในต่างประเทศที่ทางคณะเดินทางในขณะนั้น เพื่อความปลอดภัยในการเดินทาง โดย บริษัทฯ ได้มอบหมายให้ หัวหน้าทัวร์ผู้นำทัวร์ มีอำนาจตัดสินใจ ณ ขณะนั้นทั้งนี้การตัดสินใจ จะคำนึงถึงผลประโยชน์ของหมู่คณะเป็นสำคัญ

### อัตราค่าบริการ Worldtourists

| กำหนดการเดินทาง | ผู้ใหญ่<br>พักห้องละ 2 ท่าน | เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี<br>พักกับผู้ใหญ่ 1 ท่าน | เด็กอายุต่ำกว่า 12 ปี<br>พักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน<br>(เสริมเตียง) | พักเดี่ยว<br>เพิ่มท่านละ |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 05 – 12 เม.ย.69 | 85,900                      | 85,900                                        | 85,900                                                        | 19,900                   |
| 09 – 16 เม.ย.69 | 89,900                      | 89,900                                        | 89,900                                                        | 19,900                   |
| 14 – 21 เม.ย.69 | 86,900                      | 86,900                                        | 86,900                                                        | 19,900                   |

\* คณะออกเดินทางได้เมื่อมีจำนวนผู้เดินทางครบ 15 ท่านเท่านั้น \*

\*\* ต้องการเดินทางโดยชั้นธุรกิจ (Business Class) กรุณาสอบถามราคาเพิ่มเติมจากเจ้าหน้าที่บริษัทฯ \*\*

### อัตราค่าบริการนี้รวม

- ค่าตัวเครื่องบินชั้นประหยัด ไป-กลับ กรุงเทพฯ-มิลาน // Zurich-กรุงเทพฯ (หรือสลับประเทศลงก่อน-หลัง)
- ค่ารถปรับอากาศเที่ยวตามระบุไว้ในรายการ พร้อมคนขับรถที่ชำนาญเส้นทาง กฎหมายในยุโรปไม่อนุญาตให้คนขับรถเกิน 12 ชม./วัน
- โรงแรมที่พักตามระบุหรือเทียบเท่าในระดับเดียวกัน โรงแรมส่วนใหญ่ในยุโรปจะไม่มีเครื่องปรับอากาศเนื่องจากอยู่ในแถบที่มีอุณหภูมิต่ำและราคาโรงแรมจะปรับขึ้น 3-4 เท่าตัว หากวันเข้าพักตรงกับงานเทศกาล เทรดแฟร์หรือการประชุมต่างๆ อันเป็นผลที่ทำให้ต้องมีการปรับเปลี่ยนย้ายเมือง โดยคำนึงถึงความเหมาะสมเป็นหลัก
- ค่าอาหารที่ระบุในรายการ ให้ท่านได้ลิ้มรสกับอาหารท้องถิ่นในแต่ละประเทศ
- ค่าบริการนำทัวร์โดยหัวหน้าทัวร์ผู้มีประสบการณ์นำเที่ยวให้ความรู้และคอยดูแลอำนวยความสะดวกการเดินทาง
- ค่าประกันอุบัติเหตุในการเดินทางวงเงินท่านละ 1,000,000 บาท (ตามเงื่อนไขกรมธรรม์) หากท่านอายุเกิน 75 ปี หรือไม่ได้เดินทางไปและกลับพร้อมกรุ๊ป ท่านต้องซื้อประกันเดี่ยวเพิ่ม

### อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 % และค่าภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3 %
- ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ วันละ 100 บาท / ท่าน (800 บาท)

3. ค่าทิปพนักงานขับรถตลอดการเดินทาง ท่านละ 3 ยูโรต่อวัน / (18 ยูโร)

4. ค่าธรรมเนียมในการยื่นวีซ่ายุโรปหรือกลุ่มเชงเก้นวีซ่า และค่าธรรมเนียมวีซ่า ทางสถานทูตไม่คืนให้ท่านไม่ว่าท่านจะผ่านการพิจารณาหรือไม่ก็ตาม ค่าวีซ่า+ค่าบริการยื่นวีซ่า ท่านละ 6,900 บาท

5. ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ ค่าโทรศัพท์ ค่าซักรีด ค่าเครื่องคั้มและอาหารนอกเหนือจากที่ระบุในรายการ

6. ค่าพนักของภาน้ำมันที่ทางสายการบินแจ้งเปลี่ยนแปลงกะทันหัน

## เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง และการชำระเงิน

1. กรุณาจองล่วงหน้าพร้อมชำระงวดแรก 50,000 บาท เมื่อจอง พร้อมส่งสำเนาหน้าหนังสือเดินทาง Passport มายังบริษัท และค่าใช้จ่ายส่วนที่เหลือกรุณาชำระก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 20 วัน มิฉะนั้นจะถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง
2. เนื่องจากรายการทัวร์นี้เป็นแบบเหมาจ่ายเบ็ดเสร็จ หากท่านสละสิทธิ์การใช้บริการใดๆตามรายการ หรือถูกปฏิเสธการเข้าและออกประเทศไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินในทุกกรณี
3. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ยกเลิกการเดินทางก่อนล่วงหน้า 10 วัน ซึ่งจะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อไม่สามารถทำรูปได้อย่างน้อย 15 ท่าน และหรือ ผู้ร่วมเดินทางในคณะไม่สามารถผ่านการพิจารณาวีซ่าได้ครบ 25 ท่าน ซึ่งในกรณีนี้ ทางบริษัทฯ ยินดีคืนเงินให้ทั้งหมดหักค่าธรรมเนียมวีซ่า หรือจัดหาคณะทัวร์อื่นให้ ถ้าท่านต้องการ
4. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุจำเป็น สุดวิสัย จนไม่อาจแก้ไขได้ และจะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณีที่สูญหาย สูญเสียหรือได้รับบาดเจ็บ ที่นอกเหนือความ รับผิดชอบของหัวหน้าทัวร์และเหตุสุดวิสัยบางประการเช่น การนัดหยุดงาน ภัยธรรมชาติ การจลาจล ต่างๆ
5. เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นการชำระผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะขอถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆของบริษัทฯ ที่ได้ระบุไว้โดยทั้งหมด

## หมายเหตุ

1. บริษัทฯ จะทำการยื่นวีซ่าของท่านก็ต่อเมื่อในคณะมีผู้สำรองที่นั่งครบ 15 ท่าน และได้รับคิวการตอบรับจากทางสถานทูต เนื่องจากบริษัทฯ จะต้องใช้เอกสารต่างๆที่เป็นกรุปในการยื่นวีซ่า อาทิ ตัวเครื่องบิน ห้องพักที่คอนเฟิร์มมาจากทางยุโรป ประกันการเดินทาง ฯลฯ ทางท่านจะต้องรอให้คณะครบ 25 ท่าน จึงจะสามารถยื่นวีซ่าให้กับทางท่านได้อย่างถูกต้อง
2. หากในช่วงที่ท่านเดินทางคิววีซ่ากรุปในการยื่นวีซ่าเต็ม ทางบริษัทต้องขอสงวนสิทธิ์ในการยื่นวีซ่าเดี่ยว ซึ่งทางท่านจะต้องเดินทางมายื่นวีซ่าด้วยตัวเอง ตามวัน และเวลานัดหมายจากทางสถานทูต โดยมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทคอยดูแล และอำนวยความสะดวก
3. เอกสารต่างๆที่ใช้ในการยื่นวีซ่าท่องเที่ยวทวีปยุโรป ทางสถานทูตเป็นผู้กำหนดออกมา มิใช่บริษัททัวร์เป็นผู้กำหนด ท่านที่มีความประสงค์จะยื่นวีซ่าท่องเที่ยวทวีปยุโรป กรุณาจัดเตรียมเอกสารให้ถูกต้อง และครบถ้วนตามที่สถานทูตต้องการ เพราะจะมีผลต่อการพิจารณาวีซ่าของท่าน บริษัททัวร์เป็นแต่เพียงตัวกลาง และอำนวยความสะดวกในการยื่นวีซ่าเท่านั้น มิได้เป็นผู้พิจารณาว่าวีซ่าให้กับทางท่าน
4. กรณีวีซ่าที่ท่านยื่นไม่ผ่านการพิจารณา และคณะสามารถออกเดินทางได้ ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายจริงที่เกิดขึ้นดังต่อไปนี้
  - ค่าธรรมเนียมการยื่นวีซ่าและค่าดำเนินการ ทางสถานทูตจะไม่คืนค่าธรรมเนียมใดๆทั้งสิ้นแม้ว่าจะผ่านหรือไม่ผ่านการพิจารณา

- ค่ำมัดจำตัวเครื่องบิน หรือตัวเครื่องบินที่ออกมาจริง ณ วันขึ้นวีซ่า ซึ่งตัวเป็นเอกสารที่สำคัญในการยื่นวีซ่า หากท่านไม่ผ่านการพิจารณา ตัวเครื่องบินถ้าออกตัวมาแล้วจะต้องทำการ REFUND โดยจะมีค่าธรรมเนียมที่ท่านต้องถูกหักบางส่วน และส่วนที่เหลือจะคืนให้ท่านภายใน 45-60 วัน (ตามกฎหมายของแต่ละสายการบิน) ถ้ายังไม่ออกตัวท่านจะเสียแต่ค่ำมัดจำตัวตามจริงเท่านั้น
- ค่ำห้องพักในทวีปยุโรป ถ้าคณะออกเดินทางได้ และท่านไม่ผ่านการพิจารณาวีซ่า ตามกฎท่านจะต้องโดนค่ำมัดจำห้องหรือค่ำห้องพักของการเดินทางหากท่านไม่ปรากฏตัวตามวันที่เข้าพัก ทางโรงแรมจะต้องยึดค่ำห้อง 100% ในทันที ทางบริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบ และมีเอกสารชี้แจงให้ท่านเข้าใจ
- 5. หากท่านผ่านการพิจารณาวีซ่า แล้วยกเลิกการเดินทางทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการยึดค่ำใช้จ่ายทั้งหมด 100%
- 6. ทางบริษัทเริ่มต้น และจบ การบริการ ที่สนามบินสุวรรณภูมิ กรณีท่านเดินทางมาจากต่างจังหวัด หรือต่างประเทศ และจะสำรองตัวเครื่องบิน หรือพาหนะอย่างหนึ่งอย่างใดที่ใช้ในการเดินทางมาสนามบิน ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบค่ำใช้จ่ายในส่วนนี้ เพราะเป็นค่ำใช้จ่ายที่นอกเหนือจากโปรแกรมการเดินทางของบริษัท ฉะนั้นท่านควรจะให้กรุป FINAL 100% ก่อนที่จะสำรองยานพาหนะหมายเหตุ...
- 7. กรณีท่านที่ประสงค์พักแบบห้องสามเตียง (Triple Room) หากทางโรงแรมที่พักไม่สามารถจัดห้องพักแบบสามเตียงได้ อาจต้องเป็นเตียงเสริมแทน หรือ อาจต้องแยกเป็นห้องสองเตียง 1 ห้องและห้องเตียงเดี่ยว 1 ห้อง ซึ่งมีค่ำใช้จ่ายสำหรับค่ำห้องเดี่ยวทั้งนี้ทางลูกค้าต้องเป็นผู้จ่ายค่ำห้องเดี่ยวเอง(ทางบริษัทฯ ขอแนะนำให้พักสองห้อง)
- 8. รูปภาพใช้ในการโฆษณาเท่านั้น

## เงื่อนไขการยกเลิก

1. ยกเลิกก่อนการเดินทาง 40 วัน - คืนค่ำใช้จ่ายทั้งหมด ยกเว้นกรุปที่เดินทางช่วงวันหยุด หรือเงินค่ำมัดจำที่ต้อง การันตีที่นั่งกับสายการบิน หรือ กรุปที่มีการการันตีค่ำมัดจำที่พักโดยตรงหรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศ หรือต่างประเทศและไม้อาจขอคืนเงินได้ (ค่ำใช้จ่ายตามความเป็นจริง)
2. ยกเลิกก่อนการเดินทาง 20 – 39 วันขึ้นไป – เก็บค่ำใช้จ่าย 50 % ของราคาทัวร์
3. ยกเลิกก่อนการเดินทาง 1 – 19 วัน – เก็บค่ำบริการทั้งหมด 100 %

## เอกสารที่ใช้ประกอบในการยื่นวีซ่า (ต้องมาโชว์ตัวที่สถานทูตพร้อมสแกนนิ้วมือทุกท่าน)

- หนังสือเดินทาง (ตัวจริง) ที่เหลืออายุใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน และมีหน้าหนังสือเดินทางว่างอย่างน้อย 3 หน้า
- รูปถ่ายสี ฉากหลังเป็นสีขาวเท่านั้น ขนาด 1.5 x 2 นิ้ว จำนวน 3 รูป (ต้องถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือน) หน้าตรง ไม่สวมแว่นตา ไม่ยิ้มเห็นฟัน ไม่สวมใส่เครื่องประดับทุกชนิด ขึ้นอยู่กับประเทศที่จะเดินทาง
- หลักฐานแสดงสถานะการทำงาน 1 ชุด
  - \*\*\* กรณีค้าขาย/เจ้าของกิจการ : หลักฐานทางการค้า เช่น สำเนาใบรับรองจากกระทรวงพาณิชย์หรือใบทะเบียนการค้าที่มีชื่อผู้เดินทาง หรือหนังสือรับรองบริษัทฯ DBD อายุย้อนหลังไม่เกิน 3 เดือน (นับจากวันที่จะขึ้นวีซ่า)
  - \*\*\* กรณีพนักงานและผู้ถือหุ้น : หนังสือรับรองการทำงาน (ตัวจริง) เป็นภาษาอังกฤษ ระบุตำแหน่ง เงินเดือน และวันเริ่มงาน พร้อมสลิปเงินเดือน(ถ้ามี) ย้อนหลัง 3 เดือน อายุย้อนหลังไม่เกิน 1 เดือน (นับจากวันที่จะขึ้นวีซ่า)
  - \*\*\* กรณีข้าราชการ: หนังสือรับรองจากต้นสังกัด (ตัวจริง) เป็นภาษาอังกฤษ ระบุตำแหน่ง เงินเดือน และวันเริ่มงานพร้อมสลิปเงินเดือน(ถ้ามี) ย้อนหลัง 3 เดือน อายุย้อนหลังไม่เกิน 1 เดือน (นับจากวันที่จะขึ้นวีซ่า)

- \*\*\* **กรณีนักเรียนและนักศึกษา:** หนังสือรับรองการเป็นนักเรียนหรือนักศึกษา (**ตัวจริง**) เป็นภาษาอังกฤษจากสถาบันที่ศึกษา อยู่อายุย้อนหลังไม่เกิน 1 เดือน (นับจากวันที่จะขึ้นวีซ่า)
- หนังสือแสดงการเคลื่อนไหวทางบัญชี (Bank Statement) (**ตัวจริง**) บัญชีออมทรัพย์ ย้อนหลัง 6 เดือน โดยต้องมีเลขที่บัญชี ระบุอยู่ทุกหน้า และมียอดคงเหลือ 1 แสบบาทขึ้นไป ชื่อ นามสกุล ภาษาอังกฤษ ตัวสะกดตามหน้าพาสปอร์ต(สถานทูต พิจารณาบัญชีออมทรัพย์เป็นอันดับแรก) แต่ในกรณีที่ยอดเงินในบัญชีออมทรัพย์ไม่ถึง 6 หลัก สามารถแนบ Statement สมุด บัญชีฝากประจำเพิ่มเติมในการยื่นได้) (สถานทูตไม่รับบัญชีกระแสรายวัน)
- หนังสือรับรองจากธนาคาร (สถานทูตพิจารณาบัญชีออมทรัพย์เป็นอันดับแรก) ภาษาอังกฤษ ในการออกจดหมายรับรอง กรุณาระบุคำว่า TO WHOM IT MAY CONCERN แทนการใช้ชื่อแต่ละสถานทูต (เนื่องจากประเทศในยุโรปเข้าร่วมกลุ่มยูโรโซน) ระบุสกุลเงิน EUR หรือ สกุลเงินตามประเทศที่ยื่นขอวีซ่า กรุณาสะกดชื่อให้ตรงกับหน้าพาสปอร์ต และหมายเลข บัญชีเล่มเดียวกับ Statement ที่ท่านจะใช้ขึ้นวีซ่า โดยต้องทำแยกกัน ระบุตามชื่อผู้เดินทาง 1 ท่าน / 1 ฉบับ (**ตัวจริง / ไม่สามารถถ่ายเอกสารได้**) ในกรณีเป็น บิดา/มารดา/บุตร, สามี/ภรรยา และญาติ(ต้องมีเอกสารเชื่อมโยงความสัมพันธ์ (สามารถรับรองค่าใช้จ่ายให้กันได้)
- กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 20 ปีบริบูรณ์ หากเด็กไม่ได้เดินทางกับบิดา/มารดาคนใดคนหนึ่ง หรือบิดามารดาไม่ได้เดินทางทั้งสองคน ต้องมีจดหมายยินยอมให้เดินทางไปต่างประเทศจากบิดา & มารดา ซึ่งจดหมายต้องออกโดยที่ว่าการอำเภอ โดยระบุ ประเทศและวันเดินทาง (**ตัวจริง**)
- สำเนาบัตรประชาชน 1 ชุด / สำเนาทะเบียนบ้าน 1 ชุด / สำเนาสูติบัตร 1 ชุด (กรณีอายุต่ำกว่า 20 ปี)
- สำเนาทะเบียนสมรส / สำเนาทะเบียนหย่า / สำเนาใบมรณะบัตร (กรณีเป็นหม้าย) / สำเนาใบเปลี่ยนชื่อ-สกุล อย่างละ 1 ชุด (ถ้ามี)
- \*\*\* กรณีที่สถานทูตมีการเรียกสัมภาษณ์ กรุณาเตรียมเอกสารตัวจริงทั้งหมด ไปในวันนัดสัมภาษณ์ด้วย
- \*\*\* สถานทูตอาจมีการขอเอกสารอย่างอื่นเพิ่มเติม ตามดุลพินิจของสถานทูต อย่างกะทันหัน จึงขอความกรุณาเตรียมเอกสารเพิ่มเติมให้ครบถ้วน ตามที่สถานทูตขอ เพื่อความสะดวกในการพิจารณาอนุมัติ 88ออกวีซ่าสำหรับสถานทูต
- การบิดเบือนข้อเท็จจริงประการใดก็ตามอาจจะถูกระงับมิให้เดินทางเข้าประเทศในกลุ่มเชงเก้นเป็นการถาวร และถึงแม้ว่าท่านจะถูกปฏิเสธวีซ่าสถานทูตไม่คืนค่าธรรมเนียมที่ได้ชำระไปแล้วและหากต้องการขอยื่นคำร้องใหม่ก็ต้องชำระค่าธรรมเนียมใหม่ทุกครั้ง
- หากสถานทูตมีการสุ่มเรียกสัมภาษณ์บางท่าน ทางบริษัทฯขอความร่วมมือในการเชิญท่านไปสัมภาษณ์ตามนัดหมายและโปรดแต่งกายสุภาพ ทั้งนี้ทางบริษัทฯ จะส่งเจ้าหน้าที่ไปอำนวยความสะดวก และประสานงานตลอดเวลาและหากสถานทูตขอเอกสารเพิ่มเติมทางบริษัทฯใคร่ขอรบกวนท่านจัดส่งเอกสารดังกล่าวเช่นกัน
- กรณีที่ท่านยกเลิกการเดินทางภายหลังจากได้วีซ่าแล้ว ทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ในการแจ้งสถานทูตยกเลิกวีซ่าของท่าน เนื่องจากการขอวีซ่าในแต่ละประเทศจะถูกบันทึกไว้เป็นสถิติในนามของบริษัทฯ
- ทางสถานทูตจะรับพิจารณาเฉพาะท่านที่มีเอกสารพร้อมและมีความประสงค์ที่จะเดินทางไปท่องเที่ยวยังประเทศตามที่ระบุเท่านั้น การปฏิเสธวีซ่าอันเนื่องมาจากหลักฐานในการขอขึ้นวีซ่าปลอมหรือผิดวัตถุประสงค์ในการยื่นขอวีซ่าท่องเที่ยว ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงิน โดยจะหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงและจะคืนให้ท่านหลังจากทัวรอออกเดินทางภายใน 30

วัน โปรแกรมการเดินทางอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้คำนึงถึงประโยชน์และความปลอดภัยของผู้เดินทางเป็นหลัก

- \*\*\*หมายเหตุ ในกรณีที่ทางสถานทูต ต้องการเอกสารเพิ่มเติม อาทิ หนังสือรับรอง เป็นเอกสารที่ออกโดย กรมพัฒนาธุรกิจการค้า (DBD) เพื่อรับรองตัวตนของบริษัท, หรือทางสถานทูตต้องการให้แปลเอกสารเป็นภาษาอังกฤษ ที่ต้องรับรองโดย กรมการกงสุล (เอกสารการเปลี่ยนชื่อ, หนังสือรับรองบุตร) (ทางผู้ยื่นวิชา(ลูกค้า) จะต้องเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการคัดสำเนา และค่าแปลเอกสารเอง)